

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE  
Verkehrsnummer

EX

Lastwagen (Fahrgestell)

RENAULT

J P 13 (JP 2A 14)

CH 3675 37

Hersteller

RENAULT Véhicules Industriels, 29, Rue Servient, 69003 Lyon (F)

Erkennungsmerkmale

"JP2A14" oder "VF6JP2A14" vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

rechts, vorn auf Frontwand, hinter Kühlergitter

Fahrgestellnummer

rechts, hinten seitlich auf Längsträger, hinter Hinterachse

Motor-kennzeichen

"798/10" links, auf Block, angeklebte Plakette

Hauptimporteur

NUBAG, Nutzfahrzeuge AG., Rütliweg 5, 4133 Pratteln

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch, hydraulische Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 oder 12 Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse x)

drucklufthydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, wirkend auf alle Räder. Bremskraftbegrenzer stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder.

Hilfsbremse

HA + VA-Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse xx)

Federpeicher

Dauerbremse

Staudruckbremse abstuftbar, a.W. Wirbelstrombremse

2-Kreis-Kontrolle xxx)

Karosserie

Frontlenkerkabine

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer Tachograph km/h

Sicherheitsgurten

- Rückspiegel links/rechts

Untergewöl

§) Zugvorrichtung nach Wunsch

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

l 3 v 3 M h

Masse +-+ §)

innen aussen 9200

Länge

2190 Achsabstand 5200

Breite

2540 Doppelachse v h

Höhe

Spurweite v h 1800 h 1710

Ueberrang

s v h

1200

h 2800

Spurkreis d l 1840 r 19700

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

RENAULT

Typ

798 / 10

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

102

Hub

112

Hubraum

5488

Steuer-PS

27,95

Leistungs-kW

110

bei U/min

2900

PS

149 DIN

Lärm-Nanfeld

102

bei U/min

3200

\*)

Schalldämpfer

1 Topf = 830 x Ø 200 mm

Abgasprüfung

EWG 72/306; Bacharach = 4,0

Entstörung

-

Gewichte +-+)

Leergewicht

vorn

hinten

total

§)

Nutzlast

2840

1700

4180

Gesamtgewicht

je nach Fahrzeug

Fabrikgarantie

4300

9200

13000

Reifen gröÙe

10 R 22,5

10 R 22,5

(Varianten +)

Ply / bar

14 / 7,0

14 / 7,0

vgl. Bemerkungen

Tragkraft

5000

9200

für V max

105

105

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

16500

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

102/110 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)	CR	(E)	
Fernlichter	CR	(E)	
Abblendlichter	A	(E)	
Standlichter	R-Sl	(E)	
Schlusslichter	R-Sl	(E)	
Bremslichter	v	seitl. 1/5 (E)	s _____ h 2a (E)
Richtungsblinker	v	A (E)	s _____ h I (E)
Rückstrahler	v	A (E)	s _____ h _____
Markierlichter			
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/	separat	
Scheibenwischer	2/	Blatt	mit Waschanlage
Wamvorrichtungen	CH 5	GT01 01	
		oder andere	geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen	
Marke und Typ	RENAULT	J P 13
Typenscheinnummer	CH	3676 37
Karosserie		
Plätze	total 3	vorn 3
Leergewicht	1t. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	1e n. Fahrzeug	Steuer-PS 27,95
Gesamtgewicht	13000	Hubraum 5488

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Gariuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 34,7 km/h, M3, iA 5,28 = 85 dB/A  
32,2 km/h, M4, iA 6,17 = 85,5 dB/A (mit Getriebe "ZF 36 - 65 + GV 90)  
Standmessung: 80 dB/A bei 2175 U/min.
- x) Betriebsbremse : 2-Kreis-Hochdruckanlage (15 bar), Betriebsdruck 7,5 bar (entspricht ECE-13)
- xx) Federspeicher : Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil.  
Mechanische Notlösung am Federspeicherszylinder vorhanden.
- xx) 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil = pro Kreis 1 Manometer + 1 gemeinsame Kontrolllampe  
hydr. Teil = Niveauekontrolllampe.
- + ) Reifenvariante : 9.00 R 20 14 PR V = 5000 kg (7,0) I = 9200 kg (7,0) Vmax. 105 km/h.
- ++ ) Radstandvarianten : 2850 mm, 3400 mm, 4000 mm, 4600 mm, 5200 mm: 4780 mm mit abgesetztem Rahmen (Änderung SINPAR).
- +++ ) Masse / Gewichte : Masse und Leergewicht des geprüften Fahrzeuges entsprechen am Modell mit Radstand 5200 mm.
- §) Ausrüstung : Masse, Gewichte und Ausrüstung, sowie Spurbreite  $\delta$  sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Ersetzt TS CH 3676 37 vom 08.05.80  
Erkennungsmerkmale  
(2.7.82)

Lastwagen  
(Fahrgestell)

R E N A U L T

JP 13 (JP 2A 14)

CH 3676 37

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.08.82 in Pratteln - lin/Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt, wenn wie folgt ausgerüstet:

Motortyp : 798/10

Getriebe / Anzahl Gänge : mechanisch synchronisiert, 5 od. 12 Gänge

Schalldämpfer : 1 Topf, 830 x  $\phi$  185 mm

Geräuschmessung : Vorbeifahrt siehe Emissionskarte  
Standmessung: 77,0 dB/A bei 2175 U/min. für ab)

Schalldämpfervariante I : 1 Topf, 870 x 300 x 180 mm

Geräuschmessung : Vorbeifahrt siehe Emissionskarte "ad1"  
Standmessung: 83,0 dB/A bei 2175 U/min. für ab)

Lärmdämpfung : - Lärmdämmschürzen links und rechts zwischen Kabine und Chassis;  
- Motorhaube (Kabine) mit Lärmdämmatte ausgekleidet;  
- Visco-Lüfter, 6-Blatt,  $\phi$  570 mm.